

Port Lotniczy Bydgoszcz S.A., Al. Jana Pawła II 158, 85-151 Bydgoszcz

Data: 05.07.2012

Nasz znak: 2012/07/00190

Dotyczy: Wyjaśnienia udzielone Wykonawcom w postępowaniu w trybie przetargu nieograniczonego na roboty budowlane: "Remont nawierzchni drogi startowej Portu Lotniczego Bydgoszcz S.A." w ramach Projektu pn. „Zintegrowany Projekt inwestycyjny rozwoju funkcji Portu Lotniczego w Bydgoszczy w ramach węzła komunikacyjnego aglomeracji bydgosko – toruńskiej” w ramach Regionalnego Projektu Operacyjnego Województwa Kujawsko- Pomorskiego 2007-2013.

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych informuje, że w dniu 02.07.2012 r. do Zamawiającego wpłynęło zapytanie następującej treści:

*„Działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2004 roku, Nr 19, poz. 177 z późno zm.; dalej jako "PIP") Wykonawca zwraca się z uprzejmym wnioskiem o wyjaśnienie - w poniższym zakresie - treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (dalej jako "SIWZ") dla przetargu nieograniczonego na zadanie: **"Remont nawierzchni drogi startowej Portu Lotniczego Bydgoszcz S.A."**,*

1. Dot. rozdziału III pkt 2 SIWZ - osoby zdolne do wykonania zamówienia. Prosimy o wyjaśnienie czy osoba wskazana przez Wykonawcę na stanowisko Kierownika budowy oraz Kierownika robót drogowych posiadająca wykształcenie wyższe techniczne, z co najmniej 5 - letnim doświadczeniem zawodowym na danym stanowisku może wykazać, że posiada doświadczenie przy realizacji jednego kontraktu/zadania w technologii asfaltobetonowej. o łącznej powierzchni minimum 100000,00 m² oraz jednego kontraktu/zadania wykonanego w

technologii betonu cementowego (nawierzchnia sztywna wykonana metodą ślizgową) o powierzchni minimum 20000.00 m².

Jednocześnie nadmieniamy, iż na potwierdzenie spełnienia wymogu dysponowania wiedzą i doświadczeniem Zamawiający dopuszcza wykazanie dwóch oddzielnych referencji dotyczących wykonania nawierzchni w technologii asfaltobetonowej, o łącznej powierzchni minimum 100000.00 m² oraz nawierzchni wykonanej w technologii betonu cementowego (nawierzchnia sztywna wykonana metodą ślizgową) o powierzchni minimum 20 000,00 m²

2. Wykonawca prosi o wyjaśnienie czy wystarczające będzie złożenie wraz z ofertą samego załącznika 1 b - Zestawienie zbiorcze wartości remontu drogi startowej PLB Bydgoszcz. Czy należy również załączyć załącznik nr 1 a - Przedmiar robót - nawierzchnie betonowe drogi startowej DS.?
3. Zgodnie z przepisem § 6 ust. 4 zdanie pierwsze rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 30 grudnia 2009 roku w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. z 2009 roku, Nr 226, poz. 1817), dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski. Przepis rozporządzenia nie wymaga, aby tłumaczenie zostało sporządzone przez tłumacza przysięgłego - wystarczające jest zatem tłumaczenie dokonane przez samego Wykonawcę. W związku z powyższym prosimy o zmianę zapisu pkt. 9.4.7 SIWZ.

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający, stosownie do treści art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, udziela wyjaśnień następująco:

Ad. 1.

Zgodnie z treścią Rozdziału III pkt 2 SIWZ Zamawiający wymaga, aby wskazane przez Wykonawcę osoby do wykonywania funkcji Kierownika budowy oraz kierownika robót drogowych wykazały się posiadaniem doświadczenia zawodowego, w tym co najmniej jednego zakończonego kontraktu/zadania z zakresu remontu dróg lub nawierzchni lotniskowych, przy czym co najmniej jednego kontraktu/zadania w technologii asfaltobetonowej, o łącznej powierzchni minimum 100.000,00 m² (słownie: sto tysięcy) oraz wykonanego w technologii betonu cementowego (nawierzchnia sztywna wykonana metodą ślizgową) o powierzchni minimum 20.000,00 m² (słownie: dwadzieścia tysięcy). Powyższy zapis należy rozumieć w ten sposób, że Wykonawca wykazując doświadczenie osób wskazanych w Wykazie winien wykazać, że osoba przewidziana na stanowisko Kierownika Budowy lub Kierownika robót drogowych pełnił ww. funkcje przy realizacji inwestycji z zakresu remontu dróg lub nawierzchni lotniskowych, która została zakończona. Oprócz wykazania się doświadczeniem w zakresie wskazanym powyżej Wykonawca winien wykazać, iż ww. osoby posiadają doświadczenie obejmujące wykonanie jednego kontraktu/zadania w technologii asfaltobetonowej, o łącznej powierzchni minimum 100.000,00 m² (słownie: sto tysięcy) oraz wykonanego w technologii betonu cementowego (nawierzchnia sztywna wykonana metodą ślizgową) o powierzchni minimum 20.000,00 m² (słownie: dwadzieścia tysięcy). W związku z powyższym, w świetle przytoczonych zapisów SIWZ dopuszczalne jest wykazanie się realizacją dwóch oddzielnych inwestycji, z których jedna obejmuje wykonanie jednego kontraktu/zadania w technologii asfaltobetonowej, o łącznej powierzchni minimum 100.000,00 m² (słownie: sto tysięcy) natomiast druga obejmuje wykonanie kontraktu/zadania w technologii betonu cementowego (nawierzchnia sztywna wykonana metodą ślizgową) o powierzchni

minimum 20.000,00 m² (słownie: dwadzieścia tysięcy). Przy czym należy mieć na uwadze, iż Wykonawca winien jednocześnie wykazać, iż ww. osoby posiadają doświadczenie przy realizacji, co najmniej jednego zakończonego kontraktu/zadania z zakresu remontu dróg lub nawierzchni lotniskowych.

Ad. 2

Zamawiający informuje, że Wykonawca jest zobowiązany do złożenia w ofercie obydwu załączników, tj. załącznika nr 1 a oraz 1 b.

Ad. 3.

Zamawiający informuje, że w wyniku otrzymanego zapytania do treści siwz w zakresie zapisów dotyczących żądania złożenia dokumentów sporządzonych w języku obcym wraz z tłumaczeniem sporządzonym przez tłumacza przysięgłego, postanawia dokonać zmiany treści siwz we wskazanym zakresie. Zmiana treści siwz stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych informuje, że w dniu 05.07.2012 r. do Zamawiającego wpłynęło zapytanie następującej treści:

1. *Zgodnie z SIWZ pkt. ID 2. Ekspert 1 Kierownik budowy musi posiadać 5 lat doświadczenia na stanowisku kierownika budowy, w tym przy realizacji, co najmniej jednego zakończonego kontraktu/zadania z zakresu remontu dróg lub nawierzchni lotniskowych, przy czym co najmniej jednego kontraktu/zadania w technologii asfaltobetonowej (....) oraz wykonanego w technologii betonu cementowego (...). Wnosimy o zmianę treści SIWZ na: "Kierownik budowy musi posiadać 5 lat doświadczenia na stanowisku kierownika budowy, w tym przy realizacji, co najmniej jednego zakończonego kontraktu/zadania z zakresu remontu, budowy, przebudowy dróg lub nawierzchni lotniskowych, w technologii asfaltobetonowej o powierzchni minimum 100.000,00 m²".*

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę wymagań dla Kierownika Budowy.

2. *Wnosimy o zmianę pkt. ID 2. na: " Ekspert 2 Kierownik robót drogowych, posiadający wykształcenie techniczne, co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego na stanowisku kierownika robót drogowych, w tym przy realizacji co najmniej jednego kontraktu /zadania z zakresu remontu, budowy, przebudowy dróg lub nawierzchni lotniskowych, w technologii asfaltobetonowej o powierzchni minimum 100.000,00 m²*
Ekspert 3 Kierownik robót drogowych posiadający wykształcenie techniczne, co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego na stanowisku kierownika robót drogowych, w tym przy realizacji co

najmniej jednego kontraktu / zadania wykonanego w technologii betonu cementowego (nawierzchnia sztywna wykonana metodą ślizgową) o powierzchni minimum 20.000,00 m²"

Odpowiedź:

W związku z realizacją robót na nawierzchniach asfaltobetonowych w godzinach nocnych, a możliwości wykonywania remontu nawierzchni betonowych w godzinach dziennych Zamawiający dopuszcza możliwość zatrudnienia dwóch kierowników robót, którzy będą realizowali odpowiednio roboty asfaltowe i betonowe. Muszą oni spełniać wymogi przedstawione w SIWZ w swoich branżach.

3. *Wnosimy o skreślenie pkt. III 1.c. SIWZ.*

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na skreślenie pkt. III 1. c. SIWZ.

4. *Wnosimy o pkt. 1 na "Wykonawca udzieli gwarancji jakości na wykonany przedmiot umowy na okres 36 zmianę § 13 umowy miesięcy" .*

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę § 13 umowy pkt. 1.

5. *Czy Zamawiający dopuszcza zapewnienie ochrony w ramach posiadanych przez wykonawców polis ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej dla wszystkich kontraktów czy wymaga indywidualnej ochrony dla przedmiotowego kontraktu? Zwracamy uwagę, że wykupienie polisy indywidualnej będzie dublowaniem ochrony w odniesieniu do posiadanych przez wykonawców polis i będzie wiązało się z poniesieniem dodatkowych kosztów?*

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że żąda odrębnej polisy ubezpieczenia OC, ponieważ każdy z potencjalnych Wykonawców może realizować większą liczbę kontraktów w tym samym czasie. Można zatem założyć, że Wykonawca może spowodować szkody realizując nie tylko kontrakt zawarty z Zamawiającym, ale i w ramach innych kontraktów. Zamawiający nie jest w stanie przewidzieć, jacy Wykonawcy przystąpią do niniejszego postępowania i czy będą oni mieli zawarte umowy ubezpieczenia OC z wystarczająco wysokimi sumami gwarancyjnymi na pokrycie wszystkich roszczeń, które mogą powstać w okresie ubezpieczenia. Jest zatem możliwa sytuacja, w której nastąpiłoby wyczerpanie sumy gwarancyjnej wynikającej z umowy ubezpieczenia, którą zawarł Wykonawca. Stąd żądanie Zamawiającego zawarcia odrębnej polisy w tym zakresie.

6. Prosimy o określenie powierzchni odcinka doświadczalnego oraz wyjaśnienie czy odcinek doświadczalny będzie poza płytą nawierzchni startowej i czy jego wykonanie będzie również ograniczone czasowo ze względu na plan lotów czy nie.

Odpowiedź:

Tak, w 8-godzinny czasie pracy w porze nocnej.

7. Zgodnie z zapisami SIWZ Wykonawca ma obowiązek wykonania badań powykonawczych drogi startowej w zakresie nośności, szorstkości i równości, a wyniki nie mogą być gorsze niż uzyskiwane przed remontem, czy w związku z tymi zapisami badania należy wykonać także przed remontem, czy Zamawiający nimi dysponuje i należy tylko wyniki badań powykonawczych porównać z już istniejącymi.

Odpowiedź:

Zamawiający nie posiada aktualnych badań, Wykonawca winien wykonać badania przed rozpoczęciem robót.

8. Prosimy o wyjaśnienie zapisów umowy § 1 pkt. 2 dotyczącego zakresu prac, w którym mowa o remoncie nawierzchni asfaltowej wraz z poboczą, w SIWZ i innych dokumentach remont poboczy nie jest określony, czy należy go wykonać, jeżeli tak to wnioskujemy o dodanie opisu.

Odpowiedź:

Tylko remont drogi startowej.

9. W związku z długotrwałą awarią faxu Zamawiającego nr + 48 365 46 19 i brakiem rokowań na jego szybkie, ponowne uruchomienie oraz nie wskazanie przez Zamawiającego numeru faxu zastępczego (alternatywnego), wnosimy o zmianę zapisu rozdziału 38 niniejszej specyfikacji (sposób porozumiewania się z Wykonawcami) o wskazanie również drogi elektronicznej jako sposób porozumiewania się Wykonawców z Zamawiającym. Nadmieniam, że art. 27 ust 1 ustawy PZP przewiduje również drogę elektroniczną jako sposób porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami. Prosimy o nie utrudnianie komunikacji i przychylenie się do prośby Wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający niniejszym informuje, iż awaria faxu została usunięta.

